



ASOCIACION EUROPEA DE PROFESORES DE ESPAÑOL

BOLETÍN, Año X, Número 1, Enero 2012



Samarkanda

COLOQUIO INTERNACIONAL DE LA AEPE
UZBEKISTÁN, 31 DE MARZO AL 6 DE ABRIL DE 2012
EL ESPAÑOL Y LA CULTURA HISPÁNICA
EN LA RUTA DE LA SEDA



JUNTA DIRECTIVA

Presidenta

María Pilar Celma Valero (España)
mpcelma@gmail.com

Secretario

Miguel Salas Díaz (Taiwán)
miguelsalasdiaz@gmail.com

Vice-presidenta

MmMaría Jesús Gómez del Castillo (España)
castilloalicante@yahoo.es

Vice-secretario

Luis Chirinos (Francia)
cluisch@hotmail.com

Tesorera

Alice Velázquez-Bellot (Alemania)
alice.velazquez.bellot@gmail.com

Vocales

Pilar García Escudero (Japón)
arescu6@qc.commufa.jp

Alain Didier Foti Foko (Camerún)
fotialain@yahoo.fr

Gerardo Hernández-Roa (Suecia)

Representante de AEPE en FIAPE
gerardo.hernandez.roa@gmail.com

Susana Heikel (España)

Asesora en España y encargada del boletín
susanaheikel@hotmail.com

CARTA DE LA PRESIDENTA

Queridos socios de la AEPE: ha empezado un nuevo año, que os deseo muy feliz y fructífero a todos. Sin pretender caer en el tópico de “año nuevo, vida nueva”, sí es un buen momento para asumir un cierto espíritu de renovación y afrontar nuevos retos para la expansión de la AEPE. En este sentido, os comunico las siguientes novedades:

En primer lugar, quiero anunciaros que en febrero estrenaremos página web. Tal como nos planteamos en la Asamblea General de julio del año pasado, era necesario ir a un modelo autogestionable de página, que permitiera introducir nuevos contenidos y actualizar la página constantemente, sin depender de un webmaster. El proceso, así, se simplifica y se gana rapidez. En otro lugar de este boletín se explican las principales novedades de la nueva web, pero aprovecho para insistir en que si queremos que nuestra web se convierta en un espacio de comunicación entre los socios, útil y activo, depende de la colaboración de todos. Esperamos vuestra ayuda.

En segundo lugar, podemos ya anunciar que nuestro próximo XLVII Congreso Internacional se celebrará en la bella ciudad asturiana de Gijón, entre los días 23 y 27 de julio. Las autoridades de esta ciudad, a través de Gijón Convention Bureau, han acogido la idea con entusiasmo y nos van a apoyar, aportando tanto una subvención económica, como toda su experiencia en la preparación de este tipo de eventos. Iremos dando noticias, pero anticipo ya que dispondremos también de descuentos en Iberia, Renfe y ALSA. Vaya desde aquí nuestra primera muestra de gratitud a sus autoridades municipales y al Gijón Convention Bureau, cuya orientación y colaboración han resultado decisivas.

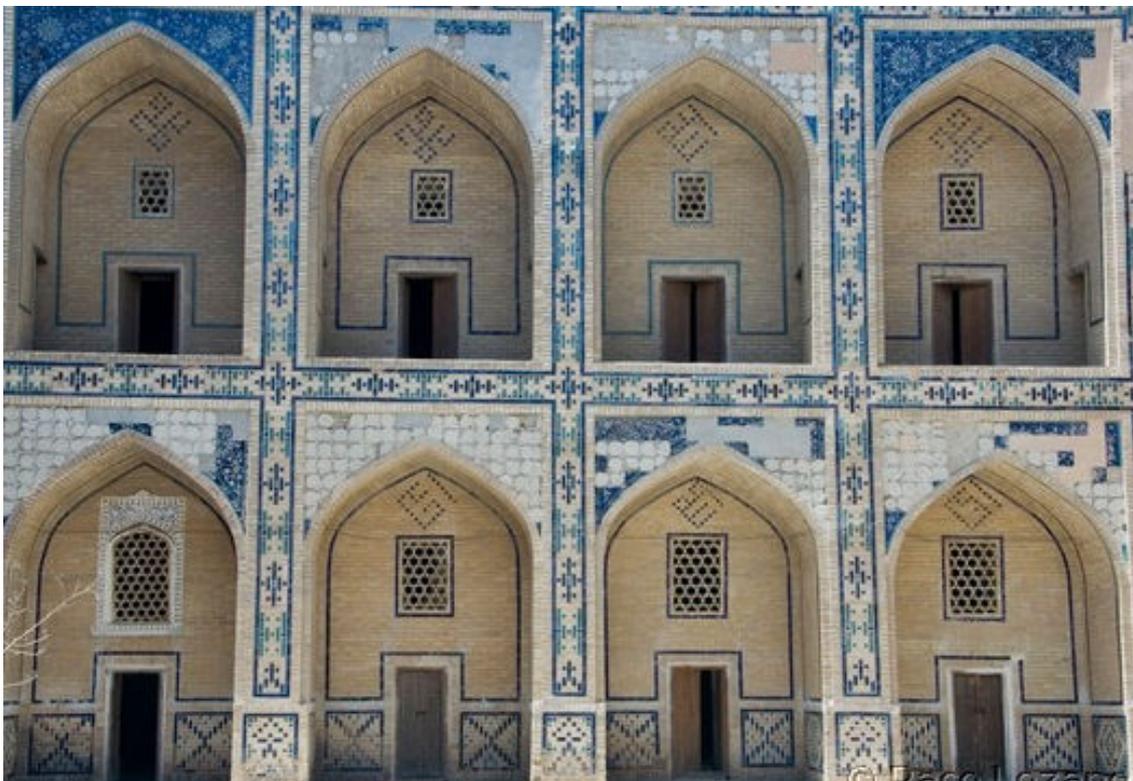
En tercer lugar, se ha programado un Coloquio Internacional que se va a celebrar entre los días 31 de marzo y 6 de abril, en Tashkent (Uzbekistán). Se visitarán también las ciudades de Samarkanda y Bujara. La institución anfitriona del evento académico es la Universidad Estatal de Lenguas del Mundo, en Tashkent. La finalidad de un Coloquio Internacional, además del intercambio de ideas y experiencias entre los socios de la AEPE, es establecer contacto con los profesores de español del país anfitrión, en este caso, Uzbekistán, apoyarlos e, incluso, orientarlos, tal como ellos mismos han demandado. Por ello, trataremos de dar al programa académico una orientación práctica y llevaremos materiales didácticos –cedidos por instituciones y editoriales- que puedan servir a los profesores y estudiantes de español de ese país.

Extender la acción de la AEPE a un país tan alejado, no solo geográficamente sino también culturalmente, ha supuesto un enorme esfuerzo de preparación. Desde aquí queremos dar las gracias a quienes han hecho posible que el proyecto inicial cuajara y pudiera llevarse a efecto: en primer lugar, la Embajada de Uzbekistán en Madrid y, a través de ella, el Ministerio de Educación de dicho país; en segundo lugar, la Fundación Forum de Cultura y Arte, de Uzbekistán; en tercer lugar, el centro receptor, la Universidad Estatal de Lenguas del Mundo, en Tashkent; y, por último, los profesores de español de ese país, cinco de los cuales son socios de AEPE. Y permitidme también que dé las gracias a Susana Heikel y a María Jesús Gómez del Castillo, por sus desvelos y por la entrega entusiasta a este proyecto. Sin ellas, hubiera sido imposible llevarlo a cabo.

Espero sinceramente que todas estas noticias os llenen de satisfacción y que tanto la nueva web como los eventos programados sean un motivo más de intercambio de experiencias y de amistad.

María Pilar Celma Valero

UZBEKISTÁN



Bujara

Durante la primera semana de abril se celebrará un Coloquio Internacional de la AEPE en el país centralasiático de Uzbekistán. La Universidad Estatal de Lenguas del Mundo localizada en la capital, Tashkent, será la anfitriona. Nuestra asociación cuenta ya con cinco socios uzbekos, la mayoría de los cuales han podido asistir a alguno de los Congresos anuales en España durante los últimos años.

El Coloquio se llevará a cabo entre el 31 de marzo y el 6 de abril de 2012. La parte académica tendrá lugar los días 3, 4 y 5 de abril, mientras los días 1 y 2 se dedicarán a conocer las fascinantes ciudades de Samarcanda y Bujara.

Uzbekistán, hasta 1991 una de las repúblicas de la Unión Soviética, tiene una población de unos 28 millones, y su capital Tashkent, 2,8 millones. El país es universalmente conocido por haber constituido una parte esencial de la Ruta de la Seda que no solamente servía de importante lazo entre el comercio de los países de Asia

Oriental y los países y ciudades del Mediterráneo, sino que jugaba un considerable papel en la difusión y el intercambio de diversas culturas y civilizaciones.

El personaje histórico celebrado quizá más que ningún otro por los uzbekos ha sido Amir Timur, también conocido como Tamerlán, que en persa significa Timur el cojo. Curiosamente, una exhumación de su cuerpo en 1941 por un científico ruso parece corroborar el mito de que el guerrero era efectivamente cojo. Timur es reconocido hoy como uno de las grandes figuras del poder nómada de la historia, conquistador de más territorio que ningún otro, salvo Alejandro Magno. Pero más que por su faceta guerrera o conquistadora Timur es conocido por ser un gran mecenas de las artes, y por ser un impulsor de la arquitectura civil y religiosa, como podrán observar los que visiten Samarcanda, la segunda ciudad de la moderna Uzbekistán.

Lingüísticamente, el idioma uzbeko es turcófono, uno de los cuatro más importantes de esta familia de Asia Central. La escritura fue básicamente árabe hasta 1928, cuando se hizo un cambio a la escritura latina, posiblemente bajo la influencia de las reformas que Atatürk estaba llevando a cabo en Turquía. En 1940 durante la época soviética se introdujo el alfabeto cirílico, pero en 1992 otra vez se volvió al latino. Armonía vocal es una característica de las lenguas turcófonas, pero el uzbeko carece de este rasgo y así difiere de sus lenguas hermanas. Los que asistan al Coloquio verán los vestigios de la época soviética en, entre otras cosas, los nombres de las calles.

Uzbekistán es un estado laico, aunque los musulmanes constituyen el 88% de la población, con un 10% de ortodoxos. El clima es marcadamente continental, con una media de -6° en el invierno y una media de entre 32° y 35° en julio. Las escasas precipitaciones obligan a que se dependa significativamente de la irrigación. El gran desastre ecológico de los últimos años ha sido la causa del estado en que se encuentra el Mar Aral, anteriormente un lago de enorme belleza, pero que hoy en día ha perdido más de la mitad de su agua. La polémica enfrenta a los que echan la culpa a los administradores de la época soviética, y a los que mantienen que el cuidado de esta región durante los 20 años de independencia ha sido mal gestionado. Uzbekistán, según sus informaciones, es el único país del mundo doblemente sin litoral; no sólo carece de salida al mar, sino que también los cinco países que lo rodean tampoco tienen litoral.

Una cosa es segura – el interés por y el estudio del español están decididamente en aumento. Es de esperar que el Coloquio Internacional les dé a los profesores de español, tanto en nivel universitario como en nivel de enseñanza secundario, el ímpetu que necesitan para difundir más nuestro bello idioma.

Graham Long



Bujara

Los que todavía estén interesados en participar en el Coloquio Internacional, pueden ponerse en contacto con Susana Heikel (susanaheikel@hotmail.com) y María Jesús Gómez del Castillo (castilloalicante@yahoo.es).

GIJÓN, SEDE DEL XLVII CONGRESO INTERNACIONAL DE LA AEPE



“Elogio del Horizonte”, obra de [Eduardo Chillida](#) ubicada en el cerro de Santa Catalina de la ciudad de Gijón (Asturias)

Ya tenemos sede para el próximo XLVII Congreso Internacional de la AEPE que se celebrará durante la última semana de julio del 2012.

Durante los días 11 y 12 de diciembre Pilar Celma fue invitada por el *Gijón Convention Bureau* a una reunión para coordinar la organización del congreso de la AEPE y para solicitar a través de dicho organismo una subvención oficial. Durante este encuentro se intercambiaron ideas, se visitaron posibles instalaciones donde celebrar el congreso y se diseñó un programa provisional de actividades. Posteriormente a la reunión fue elaborado y enviado un presupuesto general de gastos y hace tan sólo unos días ha sido aceptado concediéndonos una importante subvención.

En los próximos meses la Junta directiva de la AEPE y el *Gijón Convention Bureau* trabajarán en colaboración para ultimar los detalles y elaborar un programa definitivo. Se buscarán las instalaciones adecuadas para el desarrollo académico del Congreso, los mejores alojamientos para los congresistas y acompañantes, y se organizarán diversas actividades paralelas al congreso que sirvan para disfrutar de estos días, tanto profesional como personalmente. A medida que vayamos avanzando en estos aspectos os lo comunicaremos a través de nuestra nueva página web.

Gijón es una ciudad marinera y acogedora próxima a Oviedo y a Avilés, en la llamada *costa verde asturiana* que ofrece una atmósfera ideal para aprender y reflexionar, intercambiar ideas y conocimientos, al mismo tiempo que permite disfrutar del paisaje, la naturaleza, la gastronomía y el arte de una de las provincias más bellas de España (www.gijon.info).

Estoy segura de que los asistentes al congreso de la AEPE van a pasar unos inolvidables días en Asturias. www.asturias.es/portal/site/infoAsturias

María Jesús Gómez del Castillo

Vicepresidenta de AEPE

LA NUEVA WEB DE LA AEPE

En febrero va a estar activa la nueva web de la AEPE. La dirección es la misma, por lo que no hay que hacer nada especial para acceder a ella. La apariencia es mucho más sencilla que la antigua pues esta tenía dos menús, uno arriba y otro en el lateral izquierdo. Por otra parte, como había muchos contenidos, el menú lateral no se abarcaba en una primera ojeada, sino que había que bajar el cursor y se perdía efectividad. Paso a comentaros las principales novedades:

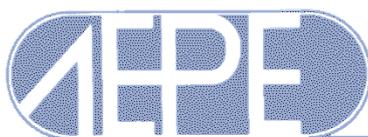
1. La página principal consta de una presentación de la AEPE, con los objetivos, un menú superior y, a la izquierda, una sección de Novedades y el Boletín correspondiente.
2. La sección de “Novedades” informará de noticias de la AEPE (como los avances en la preparación de Coloquios y Congresos), irá presentando distintos métodos de español y también algunos cursos de E/LE. Aquí hay una importante novedad, porque las editoriales y los centros que presenten sus propuestas deberán aportar una pequeña colaboración económica (la idea es financiar el desembolso que ha supuesto la nueva web). Cuando estos métodos o cursos dejen de ser “Novedad” pasarán a la sección correspondiente del menú; además, habrá la posibilidad de aportar “Comentarios” a dichos métodos. También es muy importante que cada vez que se cuelgue una nueva noticia se enviará automáticamente al correo electrónico de todos los socios.
3. Solo hay un menú superior con las siguientes secciones que, al pincharlas, se extienden en subapartados:
 - 3.1. La AEPE: Junta directiva y Normativa.
 - 3.2. Noticias (anteriores a las que aparecen en portada).
 - 3.3. Actividades: de la AEPE, Congresos y eventos ajenos, Cursos para profesores y Cursos de E/LE.
 - 3.4. Publicaciones: Actas y boletines anteriores.
 - 3.5. “Medios”: Métodos de español (con opiniones y valoración de nuestros socios), “Hemos leído” (reseñas de libros), “Hemos visto” (películas en español) y “Hemos oído” (música).
4. El menú superior se completa con una zona para socios, de acceso restringido, y que comprende: bolsa de trabajo, becas y ayudas, y “descuentos”. La clave de

acceso será en principio aleatoria y se enviará a su correo electrónico, pero luego cada usuario podrá cambiarla.

En la Asamblea General se sugirió el que los socios de la AEPE dispusieran de un carnet que los identificara. Asociado a esta idea, hemos trabajado en obtener otras ventajas, como por ejemplo, descuentos en compras. Esta es otra importante novedad porque ya se ha conseguido que la librería Visor Libros ofrezca un 5% de descuento (el máximo permitido a librerías) y envío gratuito a cualquier parte del mundo. Se está gestionando también el descuento con una agencia de viajes y con una empresa de impresión digital de fotos y álbumes.

La nueva web tiene también incorporado el acceso directo a Facebook, lo que permite compartir fotos y comentarios.

Esperamos que la nueva web sirva para estrechar más los lazos profesionales y personales que nos unen. Contamos con todos para llevarla a feliz puerto.



ASOCIACION EUROPEA DE PROFESORES DE ESPAÑOL

AFILIACIÓN

Nombre(s): _____

Apellido(s): _____

Domicilio particular: _____

Código postal y ciudad: _____

País: _____

Teléfono: _____

Tel. móvil: _____

Correo electrónico: _____

Domicilio profesional: _____

Código postal y ciudad: _____

País: _____

Autorizo/No autorizo a la Junta Directiva para facilitar estos datos a otras instituciones, editoriales etc.

Sí _____ No _____

Por favor, rellene la ficha y envíe, escaneada o por correo postal, una fotocopia del comprobante del ingreso o transferencia de la cuota anual de 30€, a

susanaheikel@hotmail.com

Susana Heikel (AEPE)

Paseo de Albacete, 165, 1º izq.

ES - 28701, San Sebastián de los Reyes (Madrid) España.

Datos bancarios de la AEPE:

Bco. Santander Central Hispano, cuenta corriente:

00495121282110042308 (PARA CUOTAS DESDE ESPAÑA)

IBAN: ES5700495121282110042308 (DESDE EL EXTRANJERO)

SWIFT o BIC: BSCHESMM

Por favor, no envíe cheques y abone, si los hay, los gastos por la transferencia.